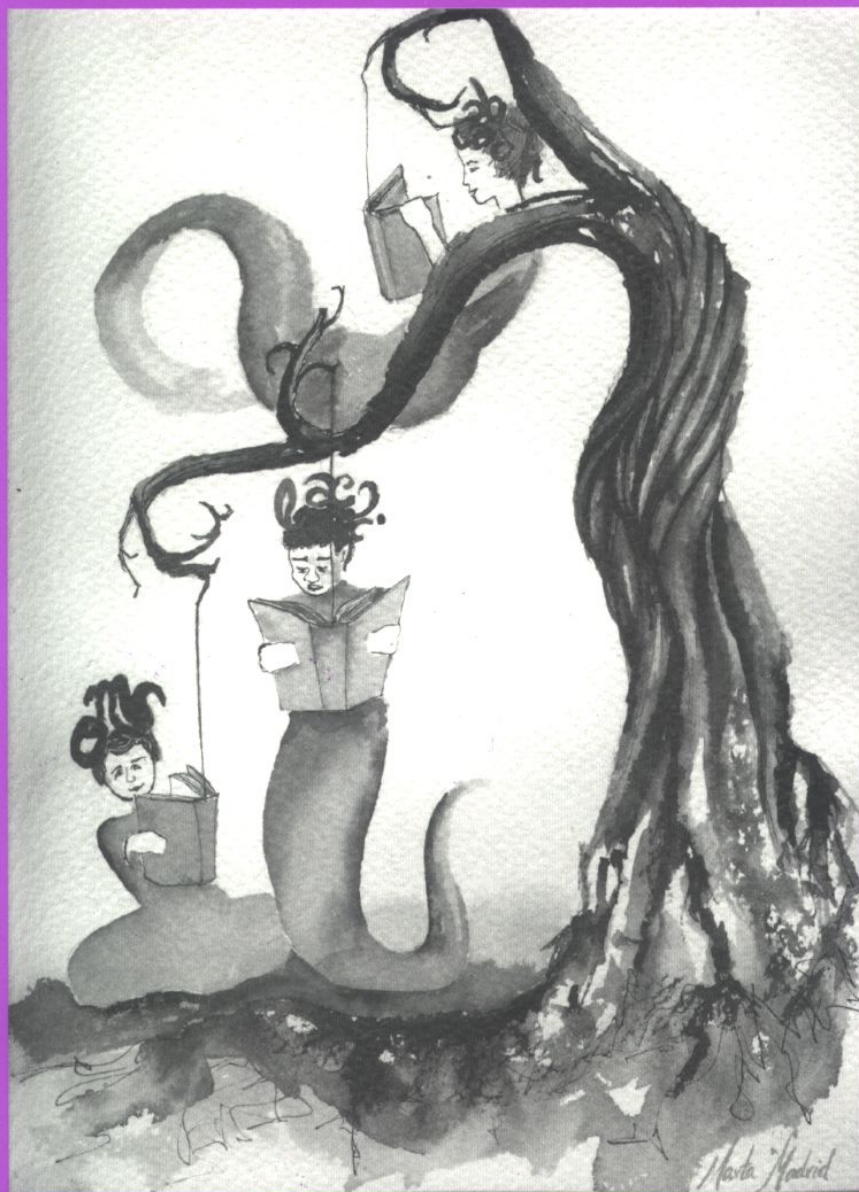


PORTA LINGUARUM



Revista Internacional de Didáctica de las Lenguas Extranjeras

Nº 2 JUNIO 2004

PORTA LINGUARUM

Revista Internacional de Didáctica de las Lenguas Extranjeras
Sede y dirección postal: Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura, Facultad de CC. de la Educación
de la Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada 18071. Tel.: (34) 958 243965, Fax (34) 958 244187,
Dirección URL: <http://www.ugr.es/local/portalin>
E-mail: portalin@ugr.es

Director:

Daniel Madrid
(dmadrid@ugr.es)

Secretario:

Javier Villoria
(villoria@ugr.es)

Asuntos económicos:

José Luis Ortega
(ortegam@ugr.es)

Consejo de redacción:

Javier Villoria
Brigitte Urbano
José Luis Ortega
Fernando Trujillo

Edición digital:

Julio Torrecillas
(juliotor@ugr.es)

CONSEJO DE DIRECCIÓN

Antonio Martínez González, Departamento de Lengua Española y Grupo de Investigación de Lingüística Aplicada de la Universidad de Granada (HUM 277).
Carmen Castro, Departamento de Lenguas Romances, Estudios Semíticos, Traducción e Interpretación de la Universidad de Córdoba.
Carmen Guillén, Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura de la Universidad de Valladolid.
Elena García Sánchez, Departamento de Filología Inglesa y Alemana de la Universidad de Almería.
Elvira Barrios, Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura de la Universidad de Málaga.
Gabriel Tejada, Grupo de Investigación (HUM 679) "Estudios de Lingüística Aplicada a la enseñanza del Inglés" de la Universidad de Jaén.
José Manuel Vez, Grupo de Investigación "Janua Linguarum". Observatorio de Didáctica de las Lenguas Extranjeras del ICE de la Universidad de Santiago de Compostela.
Juan Bestard, Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura de la Universidad Complutense de Madrid.
José Navarro, Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Córdoba
Marcos Peñate, Departamento de Didácticas Especiales de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.
Marisol Valcárcel, Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura de la Universidad de Murcia.
Plácido Bazo, Departamento de Didácticas Especiales de la Universidad de La Laguna.

COMITÉ CIENTÍFICO

Adrian Palmer (Universidad de Utah, EE. UU.), Bessie Dendrinos (National and Kapodistrian University de Atenas, Grecia), Christian Puren (Universidad de Jean Monet, St-Etienne, Francia), Christopher Brumfit (Universidad de Southampton, Gran Bretaña), Christopher Candlin (Universidad de Macquarie, Sydney, Australia), Craig Chaudron (Universidad de Hawaii, EE. UU.), Enrique Alcaraz (Universidad de Alicante, España), Glyn Hughes (Universidad de Jyväskylä, Finlandia), James Cummins (Universidad de Toronto, Canadá), Jane Arnold (Universidad de Sevilla, España), Jayne Moon (Universidad de Leeds, Gran Bretaña), José Manuel Oro (Universidad de Santiago de Compostela, España), Kees van Esch (Universidad de Nijmegen, Holanda), Laure Riportella (IUFM de Nancy-Metz, Francia), Leo van Lier (Instituto de Estudios Internacionales de Monterey, EE. UU.), Luc Collès (Universidad de Lovaina-La Nueva, Bélgica), Merrill Swain (Universidad de Toronto, Canadá), Michael Long (Universidad de Maryland, EE. UU.), Miklós Kontra (Universidad de Szeged, Hungría), Neil McLaren (Universidad de Granada, España), Penny Ur (Universidad de Haifa, Israel), Ramón López Ortega (Universidad de Extremadura, España), Robert Phillipson (Copenhagen Business School, Dinamarca), Rod Ellis (Universidad de Auckland, Nueva Zelanda), Susan Gass (Universidad del Estado de Michigan, EE. UU.), Tove Skutnabb-Kangas (Universidad de Roskilde, Dinamarca), Hermann-Ludwig Schwarz (Goethe-Institut de Granada)

Número 2
Junio 2004

Porta Linguarum

PORTA LINGUARUM es una revista interuniversitaria, de ámbito internacional, especializada en la didáctica de las lenguas extranjeras que se edita semestralmente, en enero y junio de cada año. Los trabajos publicados se someterán a un proceso de revisión de "doble ciego".

Plazos para el envío de originales:

1^{er} semestre: antes del 15 de marzo.

2^o semestre: antes del 15 de septiembre.

Envío de originales/submission of papers:

Revista PORTA LINGUARUM
Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura
Facultad de CC. de la Educación de la Universidad de Granada
Campus Universitario de Cartuja
Granada 18071, ESPAÑA
Tel.: (34) 958 243965, Fax (34) 958 244187
Página web: <http://www.ugr.es/local/portalin>
E-mail: portalin@ugr.es

PORTA LINGUARUM, nº 2, Junio de 2004

Edita: Grupo Editorial Universitario

Depósito Legal: GR-43-2004

ISSN: 1697-7467

Imprime: Lozano Impresores S.L.L.

Distribuye: Grupo Editorial Universitario

Tel: 958 800580, Fax: 958 291615

<http://www.editorial-geu.com>

grupoeditorial@terra.es

© *Copyright:* Los autores

Dibujo de portada: Marta Madrid Manrique

Dibujo de contraportada: extraído de *Orbis Sensualium Pictus* (1659) de Comenius

No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra, ni su tratamiento informático, ni la transmisión de ninguna forma o por ningún medio sin el permiso previo y por escrito de los titulares del copyright.

Suscripciones/Subscriptions

Para suscribirse, rellénes el formulario correspondiente en
<http://www.ugr.es/local/portalin>

Índice

	<i>Pág.</i>
INTRODUCCIÓN	5
ARTÍCULOS	
Age and learning. A study in English negation	9
<i>Cristina Alonso-Vázquez</i>	
El contraste entre la planificación de clases y la enseñanza interactiva en la intervención docente autónoma de futuros maestros de inglés durante las prácticas de enseñanza	31
<i>María Elvira Barrios Espinosa</i>	
El uso de las estrategias de aprendizaje del inglés como lengua no materna: aplicación de un cuestionario como fase previa a la enseñanza de estrategias en el aula	57
<i>Pilar Franco Naranjo</i>	
Marco y portafolio: <i>porta linguarum</i> para los europeos	69
<i>Fátima García Doval, Carmen Guillén, Manuel González Piñeiro, Javier González Porto, Isabel Serna y José Manuel Vez</i>	
Estudio longitudinal del <i>ser</i> y <i>estar</i> en el español como L2	93
<i>Kimberly Geeslin y Pedro Guijarro-Fuentes</i>	
Acento y debilitamiento vocálico en el inglés de un grupo de estudiantes españoles de Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO)	111
<i>Francisco Gutiérrez Díez</i>	
Teacher and student preferences of native and nonnative foreign language teachers	125
<i>Daniel Madrid y M^a Luisa Pérez Cañado</i>	
Phonetik im Unterricht Deutsch als Fremdsprache in Spanien	139
<i>Christian Miller</i>	
La docencia del inglés a la luz o a la sombra de las declaraciones estratégicas internacionales	147
<i>Nobel-Augusto Perdu Honeyman y Elena García Sánchez</i>	
<hr/>	
	3

	<u>Pág.</u>
Inglés como L3 en clases multilingües: estrategias utilizadas en la producción escrita	157
<i>Carmen Valero Garcés</i>	
RECENSIONES	
Teaching English to Children-Interactivity and Teaching Strategies in the Primary FL Classroom	171
<i>José Luis Ortega Martín y Javier Villoria Prieto</i>	
Teaching Anglo-American Literature. Theory and Practice	173
<i>Javier Villoria Prieto y José Luis Ortega</i>	
Didáctica de la literatura en lengua inglesa	174
<i>Juan Ramón Guijarro Ojeda</i>	